

DIN EN 10369-2

ICS 77.140.15

Einsprüche bis 2019-07-31

Entwurf

**Spannstähle –
Geschützte und gehüllte Litzen für Vorspannen –
Teil 2: Schiebbarer Litzen;
Deutsche und Englische Fassung prEN 10369-2:2019**

Prestressing steels –
Protected and sheathed strands for prestressing –
Part 2: Sliding strands;
German and English version prEN 10369-2:2019

Aciers de précontrainte –
Torons de précontrainte protégés et gainés –
Partie 2: Torons glissants;
Version allemande et anglaise prEN 10369-2:2019

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2019-05-31 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fes@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Eisen und Stahl (FES), 40042 Düsseldorf, Postfach 10 51 45, Sohnstr. 65, 40237 Düsseldorf.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 17 Seiten

DIN-Normenausschuss Eisen und Stahl (FES)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 10369-2:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 459/SC 4 „Betonstähle und Spannstähle“ (Sekretariat: DIN, Deutschland) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 021-00-03 AA „Beton- und Spannstahl“ des DIN-Normenausschusses Eisen und Stahl (FES).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Spannstähle — Geschützte und gehüllte Litzen für Vorspannen — Teil 2: Schiebbare Litzen

Armatures de précontrainte — Torons de précontrainte protégés et gainés — Partie 2 : Torons glissants

Prestressing steels — Protected and sheathed strands for prestressing — Part 2: Sliding strands

ICS: 77.140.15

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.9d

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Klassifizierung und Bezeichnung	4
4.1 Klassifizierung	4
4.2 Bezeichnung	4
5 Herstellverfahren	5
6 Anforderungen an die Werkstoffe zur Herstellung von geschützten und gehüllten schiebbaren Litzen	5
7 Anforderungen an geschützte und gehüllte schiebbare Litzen	5
7.1 Gesamtdurchmesser	5
7.2 Geradheit	5
7.3 Masse des Schutzmittels	5
7.4 Hülle	6

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN 10369-2:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 459/SC 4 „Betonstähle und Spannstähle“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

prEN 10369 besteht unter dem allgemeinen Titel *„Spannstähle — Geschützte und gehüllte Litzen zum Vorspannen“* aus drei Teilen:

- *Teil 1: Allgemeine Anforderungen*
- *Teil 2: Schiebbare Litzen*
- *Teil 3: Haftende Litzen*

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt spezifische Anforderungen an geschützte und gehüllte schiebbare Litzen (Typ S) fest. Allgemeine Anforderungen an geschützte und gehüllte schiebbare Litzen sind in prEN 10369-1 enthalten.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

prEN 10369-1:2019, *Spannstähle — Geschützte und gehüllte Litzen zum Vorspannen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

EN ISO 527-2, *Kunststoffe — Bestimmung der Zugeigenschaften — Teil 2: Prüfbedingungen für Form- und Extrusionsmassen (ISO 527-2)*

EN 10020, *Begriffsbestimmung für die Einteilung der Stähle*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach prEN 10369-1:2019.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: verfügbar unter <http://www.electropedia.org/>

4 Klassifizierung und Bezeichnung

4.1 Klassifizierung

Nach EN 10020 sind die Stahlsorten zur Herstellung von geschützten und gehüllten schiebbaren Litzen (Typ S) unlegierte Edelstähle.

4.2 Bezeichnung

Für die Bezeichnung von Litzen für die Herstellung von geschützten und gehüllten schiebbaren Litzen (Typ S) gelten die Anforderung in 5.2 der prEN 10369-1:2019. Das Symbol für Litzen für die Herstellung von geschützten und gehüllten schiebbaren Litzen ist S.

ANMERKUNG Falls nichts vorgegeben, ist die Farbe schwarz.

BEISPIELE

Geschützte und gehüllte schiebbare Litze [EN 10138-3-Y1770S7-12,5-F1-C1]+G+S – T_n1 – bezeichnet eine gefettete und umhüllte schiebbare Litze (Typ S) zum Vorspannen mit einer Dickenklasse T_n1, hergestellt aus Litze mit Nenndurchmesser von 12,5 mm, Festigkeitsklasse 1 770 MPa, Ermüdungsklasse F1 und Korrosionsklasse C1, nach EN 10138-3, in schwarzer Farbe

Geschützte und gehüllte schiebbare Litze [EN 10337-Y1860S7+Z-15,2-F1-D1]+G+S – T_n1 – bezeichnet eine gefettete und umhüllte schiebbare Litze (Typ S) zum Vorspannen mit einer Dickenklasse T_n1, hergestellt aus Litze mit Nenndurchmesser von 15,2 mm, Festigkeitsklasse 1 860 MPa, Ermüdungsklasse F1 und abgeleiteter Klasse D1 für mechanische Eigenschaften, nach EN 10337, in schwarzer Farbe.